

Guardare a pagina 8 per le istruzioni alla configurazione della lingua



- 1. Pulsante Menu Golf:** Visualizza il menu Golf
- 2. Pulsante MENU:** Visualizza le opzioni del menu principale.
- 3. Pulsante ▲ SU:** Consente di scorrere verso l'alto le voci del menu.
- 4. Pulsante ◀ SELEZIONE:** Consente di selezionare le voci del menu.
- 5. Pulsante ▼ GIÙ:** Consente di scorrere verso il basso le voci del menu. Tenere premuto (2 secondi) per accendere/spegnere.

\*Nota: La retroilluminazione viene attivata premendo qualsiasi pulsante. La retroilluminazione viene mantenuta per 10 secondi dopo aver premuto l'ultimo pulsante. Nella modalità Play Golf (Gioca a golf) la retroilluminazione è disattivata.

### Cura e manutenzione

Il dispositivo da polso WR72 Alpha è resistente e impermeabile. Per garantirne il funzionamento affidabile, si consiglia di attenersi alle seguenti istruzioni per la cura e manutenzione:

- Evitare di esporre il dispositivo a condizioni ambientali estreme per periodi prolungati.
- Evitare di sottoporre il dispositivo a forti urti.
- Pulire di tanto in tanto il dispositivo con un panno morbido inumidito.
- Spazzolare regolarmente i contatti del morsetto nella parte inferiore del dispositivo. L'accumulo di sporcizia sulla superficie dei punti di contatto può influire sul normale tempo di ricarica e sul trasferimento dei dati. (\*Nota: Servirsi di uno spazzolino a setole morbide (incluso). Gli spazzolini con setole dure o metalliche possono graffiare il dispositivo).
- NON esporre il dispositivo a sostanze chimiche aggressive come benzina e alcol, che lo danneggerebbero.
- Conservare il dispositivo inutilizzato in un luogo asciutto

La batteria ricaricabile del dispositivo da polso WR72 Alpha ha una lunga autonomia e ne fornisce fino a 3 giri di 18 buche (in base alla media di 4 ore per giro), oppure un anno di uso quotidiano come normale orologio da polso (solo per indicare l'ora). Tuttavia, diversi fattori (temperatura esterna, ecc.) possono influire sulla vita utile della batteria. In tutte le batterie ricaricabili la durata effettiva della carica si riduce nel tempo. Ricaricare la batteria quando rimane una sola tacca (Fig. 1) garantisce che sarete in grado di completare l'intero giro successivo.

Per controllare la vita utile residua della batteria, premere il pulsante Menu e selezionare Batteria. Per ricaricare la batteria, allineare i 2 piolini guida (Fig. 2) del morsetto USB incluso con i fori guida sulla parte posteriore del dispositivo (Fig. 3); in questo modo, i due contatti di ricarica si allineano automaticamente con i rispettivi alloggiamenti. Collegare quindi il morsetto a qualsiasi porta USB (computer, caricabatterie CA, ecc.). Osservare l'icona della batteria: il suo scorrimento indica che è in corso la ricarica del dispositivo da polso WR72 Alpha (assicurarsi che la connessione avvenga dalla schermata iniziale (Ora) (Fig. 4) o dalla schermata Batteria (Fig. 1).



Fig. 1



Fig. 2

Piolini Guida

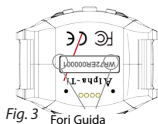


Fig. 3

Fori Guida



Fig. 4

### **Contenuto della confezione**

- 1 - Dispositivo da polso ESN WR72 Alpha GPS Rangefinder
- 1 - Cavo USB/Ricarica
- 1 - Spazzola di pulizia dei contatti
- 1 - Guida rapida all'uso

### **Requisiti del computer**

Porta USB (1.1 o 2.0)

SO: Windows (XP/Vista/7/8), Mac OS X 10.4 o versioni più recenti

### **Aggiornamenti firmware/software**

Consultare periodicamente il sito [www.golfesn.com](http://www.golfesn.com) per ottenere le ultime versioni del firmware e del software.

### Régler l'heure par GPS

\*Per garantirsi la ricezione del segnale, quando si è all'aperto tenersi a distanza da palazzi e alberi alti e fare in modo di avere una visuale sgombra del cielo sovrastante.

Questo rappresenta il modo più semplice per impostare l'ora. Dal menu Opzioni ora (Options), selezionare Regolare il Volta (Fig. 1), quindi selezionare Da GPS dal menu Volta (Fig. 2). Il dispositivo WR72 Alpha riceve il segnale GPS e, eseguendo GPS Lock (Blocco GPS), ritorna alla schermata iniziale (Ora), dove l'ora e la data vengono impostate in base alla longitudine. Quando freccia di selezione indica Da GPS (Fig. 2), a partire dalla longitudine vengono aggiornate anche altre funzionalità GPS (Golf, Contachilometri, Stato del GPS) che sono comode per il golfista in viaggio. \*Nota: Esistono rare situazioni in cui i limiti dei fusi orari potrebbero entrare in conflitto. In questi casi potrebbe essere necessario regolare manualmente l'ora, come viene spiegato in dettaglio nella sezione Impostazione manuale dell'ora.



Fig. 1



Fig. 2



### Impostazione manuale dell'ora

Per impostare manualmente l'ora, selezionare Regolare il Volta dal menu Regolare il Volta (Fig. 2). Usare il **Pulsante SELEZIONE ◀ (4)** per scorrere ciclicamente i campi. Usa i pulsanti **SU ▲ (3)** e **GIÙ ▼ (5)** per scorrere ciclicamente i campi in alto e in basso. Dopo avere impostato l'anno, l'ora e la data, è possibile selezionare il **Pulsante MENU (2)** per tornare al menu Opzioni ora (Options).

**Golf (1)** Visualizza il menu Golf

**Menu (2)**  
Torna al menu Set Time (Imposta ora)



**Su (3) ▲** Commuta sul campo attivo precedente

**Selezione (4) ◀**  
Commuta tra i campi

**Giù (5) ▼** Commuta sul campo attivo seguente

Per attivare la modalità Gioca a golf, selezionare il pulsante Golf, quindi selezionare Giocare Golf. Il dispositivo WR72 Alpha cercherà il segnale del satellite e, dopo averlo agganciato, presenterà un elenco dei campi di golf della zona, iniziando dal campo più vicino. Selezionare il campo per visualizzare la schermata Front, Center, Back (FCB) (Fronte, centro, retro) (Fig. 1) della buca 1.

\*Per garantirsi la ricezione del segnale, quando si è all'aperto tenersi a distanza da palazzi e alberi alti e fare in modo di avere una visuale sgombra del cielo sovrastante.



### Funzioni dei pulsanti nella modalità Play Golf (Gioca a golf) (Fig.2)

**Track Shot Distance (Misura distanza tiro):** Questa presente funzione consente di verificare con facilità la distanza tra qualsiasi coppia di punti e viene normalmente utilizzata per misurare la lunghezza del tiro. Premere il pulsante **SHOT (TIRO) (1)** per impostare il Punto A (dove si trova il giocatore) su "0". Dopo che il giocatore è arrivato alla pallina (Punto B), il dispositivo da polso WR72 Alpha visualizza la distanza in linea retta tra il Punto A e il Punto B.

**Visualizzazione delle opzioni del menu Golf:** Premere il **pulsante MENU (2)** per visualizzare le opzioni del menu Golf (Batteria, Nuovo Campo o Esci dal Gioco). Premere nuovamente **MENU** per tornare al gioco.

**Avanzamento buca manuale:** Premere **PROSSIMA BUCA ▲ (3)** per passare manualmente alla buca successiva, oppure premere **BUCA PRECEDENTE ▼ (5)** per passare manualmente alla buca precedente. \*Nota: il dispositivo WR72 Alpha dispone della funzione di avanzamento automatico, eseguita premendo un solo pulsante ed estremamente utile per le partenze "shotgun".

**Visualizzazione ostacoli/informazioni sul percorso:** Premendo il **Pulsante SELEZIONE ◀ (4)** si commuta ciclicamente fra 1 o 2 punti di pericolo visualizzati, Informazioni percorso e FCB (Front, Center, Back) (Fronte, centro, retro). Se non si premono altri pulsanti, le schermate Ostacoli e Round Info (Informazioni percorso) passano immediatamente a FCB dopo 7 secondi. Vedere l'elenco a pagina 7 per un glossario completo delle definizioni degli ostacoli. Informazioni percorso è un odometro golfistico che tiene traccia del tempo totale passato sul campo e della distanza percorsa.



### Orario di Partenza

Orario di Partenza è un'utile funzione che permette di impostare l'orario di partenza con un anticipo di 1 settimana (6 giorni, 23 ore e 59 minuti). Quando si imposta un Orario di Partenza, il dispositivo WR72 Alpha passa automaticamente alla modalità Giocare Golf) e cerca i campi della zona 7 minuti prima dell'orario impostato. A questo punto è sufficiente selezionare il campo dall'elenco e giocare la propria partita!

Per impostare il Orario di Partenza, selezionare Orario di Partenza dal menu Golf (Fig. 1). Dalla schermata di impostazione del Orario di Partenza, premere il **pulsante SELEZIONE ◀ (4)** per attivare il campo Hours (Ore). Usare i pulsanti **SU ▲ (3)** e **GIÙ ▼ (5)** per scorrere l'orario in avanti o indietro. Premere il pulsante **SELEZIONE ◀ (4)** dopo avere impostato ciascun campo per passare al campo successivo. Dopo avere impostato il campo Giorno, la funzione Orario di Partenza viene attivata e appare ON. Nell'angolo superiore sinistro della schermata iniziale (Ora) appare un'icona con una bandierina per indicare che è stato impostato un Orario di Partenza (Fig. 2).

\*Nota: La funzione Orario di Partenza è un'impostazione unica, cioè quando Orario di Partenza ha svolto la sua funzione, questa non viene riattivata. Per impostare un altro Orario di Partenza, seguire i passaggi riportati in precedenza. Se si gioca a golf ogni settimana alla stessa ora e nello stesso giorno, è possibile semplicemente selezionare Orario di Partenza dal menu Golf, quindi premere il **pulsante SU ▲ (3)** per riattivare la funzione Orario di Partenza (la pressione del **pulsante SU ▲ (3)** attiva e disattiva il Orario di Partenza in base alle impostazioni attuali di ora e giorno).

**GOLF (1)** Torna al menu Golf

**MENU (2)** Visualizza le opzioni del menu principale

**SU (3) ▲** Attiva/disattiva la sveglia, scorre ciclicamente in alto i campi attivi

**SELEZIONE (4) ◀** Commuta ciclicamente tra i campi

**GIÙ (5) ▼** Scorre ciclicamente in basso i campi attivi



Fig. 1



Fig. 2



Il menu Formato consente di impostare le proprie preferenze delle unità di misura nella modalità Giocare Golf (iarde o metri), impostare il tempo di spegnimento automatico (Auto-Off) o visualizzare la vita utile rimanente della batteria. Per accedere al menu Formato, selezionare Formato dal menu Golf. Usare i pulsanti **SU ▲ (3)** e **GIÙ ▼ (5)** per scorrere le opzioni. Usare il **Pulsante Selezione ◀ (4)** per selezionare l'opzione desiderata.



### Impostare Yards (Iarde) o Meters (Metri) (preferenza Golf)

Selezionare YDS/M per impostare la propria preferenza per le unità di misura nella modalità Giocare Golf. Usare i pulsanti **SU ▲ (3)** e **GIÙ ▼ (5)** per scorrere le opzioni (Fig 1). Usare il **Pulsante Selezione ◀ (4)** per selezionare l'opzione desiderata.



Fig. 1



### Auto-Off (Spegnimento automatico)

La funzione Auto-Off (Spegnimento automatico) è stata progettata per uscire automaticamente dalla modalità Giocare Golf una volta trascorso il tempo prefissato. Quando si è in modalità Giocare Golf, una volta scaduto il tempo preimpostato, sul dispositivo appare un messaggio Auto-Off (Spegnimento automatico) (pagina 7, fig. 1). Selezionare Riprendere per tornare alla partita; il messaggio Auto-Off (Spegnimento automatico) apparirà di nuovo dopo 1 ora e mezzo. Selezionare Esci dal Gioco per uscire immediatamente dalla partita e tornare alla schermata iniziale (Ora). Se non viene effettuata alcuna selezione per 10 minuti, il dispositivo WR72

Alpha uscirà automaticamente dalla partita e tornerà alla schermata iniziale (Ora), spegnendo il modulo GPS per evitare che la batteria si scarichi.

Per impostare il tempo della funzione Auto-Off (Spegnimento automatico), selezionare Auto-Off (Spegnimento automatico) dal menu Golf Setup (Impostazione golf) (Fig. 2). Dalla schermata Auto-Off (Spegnimento automatico), usare i pulsanti **SU ▲ (3)** e **GIÙ ▼ (5)** per scorrere l'orario in avanti o indietro. La funzione Auto-Off (Spegnimento automatico) viene sempre impostata all'ora attualmente visualizzata nella pagina di impostazione Auto-Off (Spegnimento automatico). Il tempo può essere impostato da 1,5 a 9 ore, oppure è possibile selezionare Disabled (Disabilita) per disattivare la funzione.

### GOLF (1)

Torna al menu Golf

### MENU (2)

Visualizza le opzioni del menu principale

**SU ▲ (3)** Scorre ciclicamente in alto i campi attivi

**SELEZIONE ◀ (4)**

**GIÙ ▼ (5)** Scorre le ore ciclicamente in basso

Fig. 1



Fig. 2



## Glossario degli ostacoli iGolf

Gli ostacoli nell'applicazione iGolf sono visualizzati come abbreviazioni. Le abbreviazioni sono definite come segue:

- |  |   |
|--|---|
| 1. LFB- Bunker a sinistra del fairway            | 14. RGW- Acqua a destra del green                       |
| 2. MFB- Bunker al centro del fairway             | 15. FGWC- Volo su acqua sulla parte frontale del green  |
| 3. RFB- bunker a destra del fairway              | 16. FGW- Lay up su acqua sulla parte frontale del green |
| 4. LFW- Lay up su acqua a sinistra del fairway   | 17. LGW- Acqua sulla parte sinistra del green           |
| 5. LFWC- Volo su acqua a sinistra del fairway    | 18. BGW- Acqua sulla parte posteriore del green         |
| 6. MFW- Lay up su acqua al centro del fairway    | 19. CRK- Lay up su ruscello                             |
| 7. MFWC- Volo su acqua al centro del fairway     | 20. CRKC- Volo su ruscello                              |
| 8. RFW- Lay up su acqua a destra del fairway     | 21. EOF- Estremità del fairway                          |
| 9. RFWC- Volo su acqua a destra del fairway      |   |
| 10. FGB- Bunker sulla parte frontale del green   |   |
| 11. RGB- Bunker sulla parte destra del green     |   |
| 12. LGB- Bunker sulla parte sinistra del green   |   |
| 13. BGB- Bunker sulla parte posteriore del green |   |



Il WR72 Alpha fornirà fino a 4 pericoli per buca. Premere il tasto **SELEZIONE ◀** per passare da FCB, (fino a 2 punti pericolosi) e info odometriche del percorso

Il WR72 Alpha dispone di 5 impostazioni di lingua (inglese, tedesco, francese, spagnolo e italiano). Per impostazione predefinita, l'interfaccia utente è in inglese. Per cambiare l'impostazione della lingua, premere il tasto **MENU**, poi usare il tasto **SU ▲** o il tasto **GIU' ▼** per scorrere fino a "Impostazioni". Premere il tasto **SELECT ◀** per selezionare "Impostazioni"; quindi utilizzare il tasto **SU ▲** o il tasto **GIU' ▼** per scorrere fino a "Lingua" (Fig. 1) e selezionarlo con il tasto **SELECT ◀**. Usare il tasto **SU ▲**, o il tasto **GIU' ▼** per scorrere tra le opzioni del menu Lingua (Fig. 2), quindi premere il tasto **SELECT ◀** per impostare la lingua preferita



### AVVERTENZA

Non tentare di aprire il WR72 Alpha da polso.

Sussiste infatti il rischio di esplosione nel caso in cui la batteria venga sostituita con un modello non corretto.

- Non tentare di aprire, disassemblare o riparare la batteria. La batteria deve essere sostituita da un tecnico qualificato.
- Non schiacciare, forare o cortocircuitare i contatti esterni della batteria. Non esporre a temperature al di sopra di 60° C.
- Smaltire o riciclare la batteria secondo le modalità previste. Non smaltire in acqua o fuoco.

### Disclaimer legale

Mediante l'uso del prodotto, Lei concorda che i prodotti per uso esterno ESN non sono passibili di responsabilità legale per eventuali danni o lesioni a Lei o ad altre persone o cose, a causa dell'utilizzo improprio da parte dell'utente e/o di scarsa perizia durante l'impiego del prodotto.

**NOTA: Cfr. Garanzia limitata per altre limitazioni di responsabilità.**

### Informazioni aggiuntive

Il GPS (Global Positioning System), network di 32 satelliti in orbita attorno alla terra, viene gestito e utilizzato dal governo statunitense. Il presente dispositivo GPS richiede l'acquisizione di almeno 3 satelliti al fine di determinare con accuratezza la posizione dell'utente. Qualsiasi eventuale modifica apportata al sistema da parte del governo può avere ripercussioni sull'accuratezza e sul funzionamento del presente prodotto.

### Pagina web Golf GPS Bushell

[www.golfesn.com](http://www.golfesn.com) è la migliore risorsa online per quanti possiedono i prodotti Golf GPS e offre assistenza, risposte alle domande più comuni (FAQ), ecc. Inoltre, è un portale di accesso ai file iGolf.com sui campi da golf rilevati da GPS, da utilizzare con tali prodotti ESN. La registrazione del WR72 Alpha da polso tramite il sito [www.expresso.igolf.com](http://www.expresso.igolf.com) non è obbligatoria, ma garantisce l'accesso ai dati GPS più aggiornati dei campi da golf.



**READ THE USER GUIDE CAREFULLY BEFORE USING THE PRODUCT.**

The WR67 Golf GPS Watch is warranted to be free from defects in materials or workmanship for two years from the date of purchase. Within this period, EXPRESSO SATELLITE NAVIGATION, INC. will, at its sole option, repair or replace any components that fail in normal use. Such repairs or replacement will be made at no charge to the customer for parts or labor, provided that the customer shall be responsible for any transportation cost. This warranty does not apply to: (i) cosmetic damage, such as scratches, nicks, and dents. (ii) consumable parts, such as batteries, unless product damage has occurred due to a defect in materials or workmanship. (iii) damage caused by accident, abuse, misuse, water, flood, fire, or other acts of nature or external cause. (iv) damage caused by service performed by anyone who is not an authorized service provider of EXPRESSO SATELLITE NAVIGATION, INC.; or (v) damage to a product that has been modified or altered without the written permission of EXPRESSO SATELLITE NAVIGATION, INC. In addition, EXPRESSO SATELLITE NAVIGATION, INC. reserves the right to refuse warranty claims against products or services that are obtained and/or used in contravention of the laws of any country.

**Note:** Repairs have a 90 day warranty. If the unit sent in is still under its original warranty, then the new warranty is 90 days or to the end of the original two year warranty, depending upon which is longer.

**THE WARRANTIES AND REMEDIES CONTAINED HEREIN ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, WHETHER EXPRESS, IMPLIED, OR STATUTORY, INCLUDING ANY LIABILITY ARISING UNDER ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, STATUTORY OR OTHERWISE. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, WHICH MAY VARY FROM STATE TO STATE.**

**IN NO EVENT SHALL EXPRESSO SATELLITE NAVIGATION, INC. BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, WHETHER RESULTING FROM THE USE, MISUSE, OR INABILITY TO USE THE PRODUCT OR FROM DEFECTS IN THE PRODUCT. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATIONS MAY NOT APPLY TO YOU.**

EXPRESSO SATELLITE NAVIGATION, INC. retains the exclusive right to repair or replace (with a new or a newly-overhauled replacement product) the product or software or offer a full refund of the purchase price at its sole discretion. SUCH REMEDY SHALL BE YOUR SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY FOR ANY BREACH OF WARRANTY.

**Online Auction Purchases:** Products purchased through online auctions or unauthorized third parties are not eligible for warranty coverage. Online auction confirmations are not accepted for warranty verification. To obtain warranty service, an original or copy of the sales receipt from the original authorized retailer is required. EXPRESSO SATELLITE NAVIGATION, INC. will not replace missing components from any package purchased through an online auction or unauthorized third party.

Call or email an EXPRESSO SATELLITE NAVIGATION, INC. Technical Support Specialist to describe the problem and request a return material authorization (RMA) number. You will need to provide the unit's serial number (if applicable), your original receipt of purchase from an authorized EXPRESSO SATELLITE NAVIGATION, INC. dealer, your return shipping address, and a daytime phone number.

Phone: 1-866-691-1350 E-mail: [support@expressogps.com](mailto:support@expressogps.com)

Once you have received the RMA number, ship the unit (insured) to the following address and include the assigned RMA number and proof of purchase:

• Expresso Satellite Navigation, INC. • 824 Lincolnway, 3rd floor • La Porte, IN 46350 •

## Smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche

(Vigente presso i Paesi UE e altri Paesi europei con sistemi di raccolta differenziata dei rifiuti)

Il presente apparecchio componenti elettriche e/o elettroniche e non può pertanto essere smaltito come rifiuto domestico ordinario. Al contrario, dovrebbe essere smaltito presso punti di raccolta destinati al riciclaggio, in base alle istruzioni delle amministrazioni locali. Tale operazione non prevede alcun costo per l'utente.

Qualora l'apparecchio dovesse contenere batterie (ricaricabili) sostituibili, anche queste devono essere prima rimosse e, laddove previsto, smaltite in conformità alle normative specifiche (cfr. altresì i commenti specifici nelle presenti istruzioni sull'unità).

Per ulteriori informazioni su questa tematica, rivolgersi all'amministrazione locale, all'azienda incaricata della raccolta dei rifiuti o alla rivendita presso cui è stato acquistato l'apparecchio.



*Windows è un marchio registrato di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e in altri paesi.  
Mac e Mac OS sono marchi commerciali di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri paesi.  
Altri nomi possono essere marchi commerciali dei rispettivi proprietari.*



Customer Service: (866) 691-1350

Local: (219) 476-3360

[www.golfesn.com](http://www.golfesn.com)

©2014 Expresso Satellite Navigation, Inc.